

GB
PL
RU
CZ

Residual Current Circuit Breaker (RCCB) 16 - 125 A
Wyłącznik różnicowoprądowy 16 - 125 A
Устройство защитного отключения 16 - 125 A
Proudové chrániče 16 - 125 A

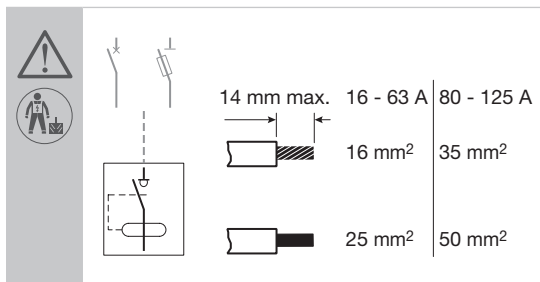


(GB) For the tripping times verification tests, in an electrical installation, Hager certifies that the RCDs, of the Hager brand, conforming to standards EN 61008-2-1, EN 61009-2-1, trip under a current of $5 \cdot I_{\Delta n}$ in accordance with the times imposed in table 41.1 of standard DIN VDE 0100-410 (VDE 0100-410) 2018-10.

(PL) W przypadku testów weryfikacyjnych czasu zadziałania instalacji elektrycznej, Hager zaświadcza, że wyłączniki różnicowe marki Hager, które są zgodne z normami EN 61008-2-1 i EN 61009-2-1, wyłączają się, gdy tylko zostaną poddane prąd $5 \cdot I_{\Delta n}$ zgodnie z czasami opisanymi w tabeli 41.1 normy DIN VDE 0100-410 z października 2018 roku.

(RU) Для проверочных испытаний времени срабатывания электроустановки компания Hager подтверждает, что дифференциальные выключатели марки Hager, соответствующие стандартам EN 61008-2-1 и EN 61009-2-1, срабатывают, как только на них воздействует ток $5 \cdot I_{\Delta n}$ согласно времени, указанному в таблице 41.1 стандарта DIN VDE 0100-410 от октября 2018 года.

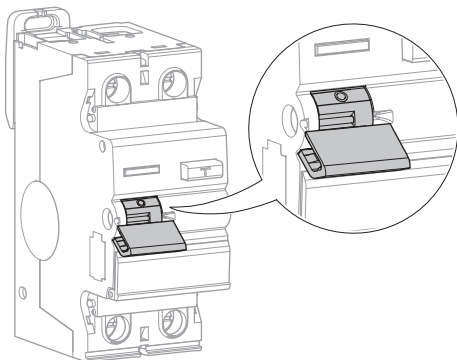
(CZ) Pro ověřovací testy vypínací doby elektrické instalace společnost Hager potvrzuje, že diferenciální spínače značky Hager splňují normy EN 61008-2-1 a EN 61009-2-1, vypínají při proudu $5 \cdot I_{\Delta n}$ v souladu s časy uvedenými v tabulce 41.1 normy DIN VDE 0100-410 z října 2018.



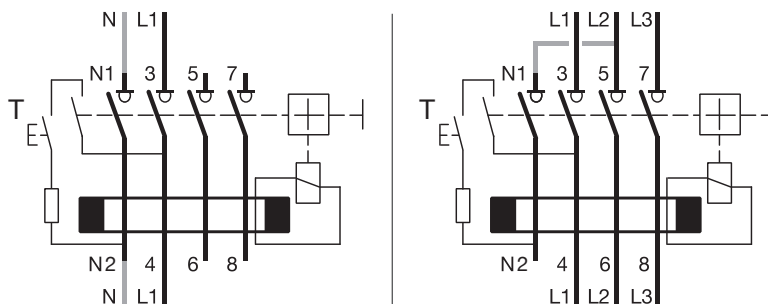
Position contact indication.
Wskaźnik położenia styku.
Индикация положения контактов.
Ukazatel polohy kontaktů.

OFF

green / zielony / зеленый / zelená



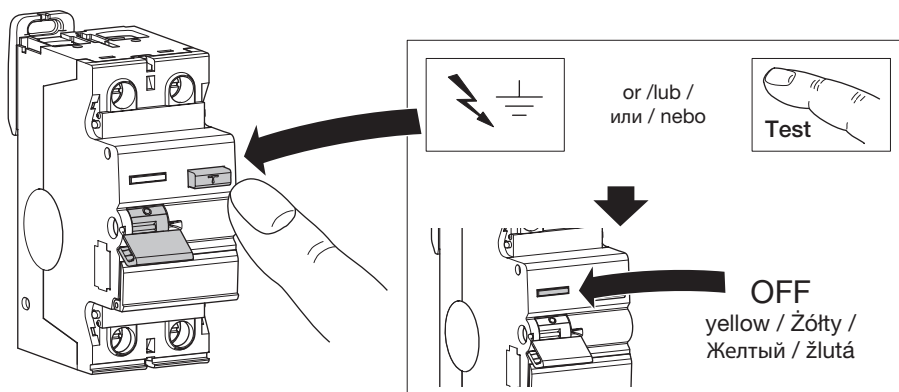
Electrical connection for P+N or for three phases only.
Schemat podłączenia 1 fazowego (L+N) lub 3 fazowego (3L bez N).
Соединения 1-фазное (L+N) или 3-фазное (3L без N).
Připojení 1-fázové (L+N) nebo 3-fázové (3L bez N).

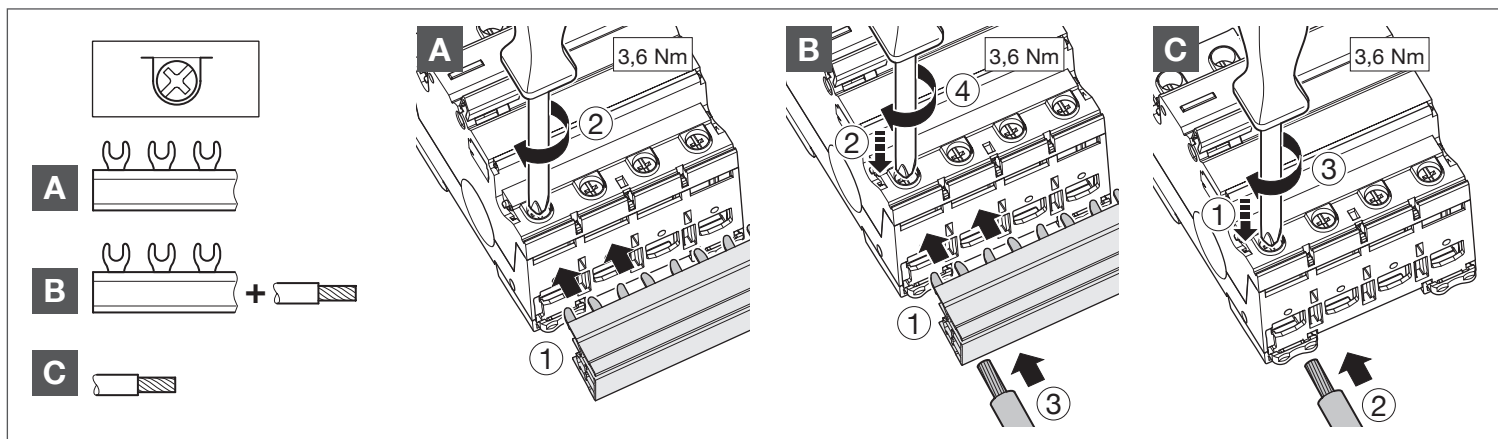


30 mA

Forbidden for 30 mA

TEST: Test regularly: RCCB must trip.
Okazyjnie wciśnięty przycisk Test powinien spowodować.
Проверка и индикация тока утечки: раз в полгода нажимать проверочную кнопку "TEST" - должно происходить расцепление УЗО.
TEST a ukazatel poruchy: zmáčknot tlačítko TEST každých 6 měsíců, chránič musí vybavit.





Back-up protection chart with MCB's or fuses (see general catalog).

Locking device for handle, auxiliary contact and remote control auxiliary, see general catalog.

Tabela doboru zabezpieczenia zwarcowego RCCB przez wkładki topikowe lub MCB (szczegóły - patrz katalog główny).

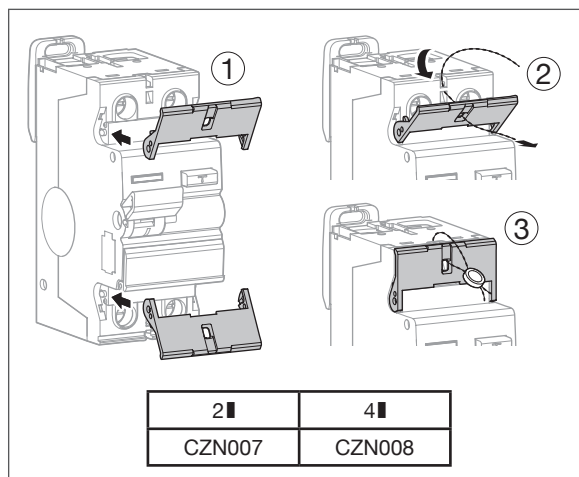
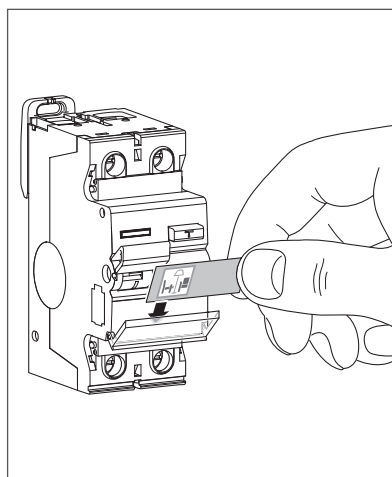
Możliwość dołączenia wyposażenia dodatkowego.

Номинальный условный ток короткого замыкания УЗО с предохранителем или автоматическим выключателем (см. главный каталог фирмы Hager).

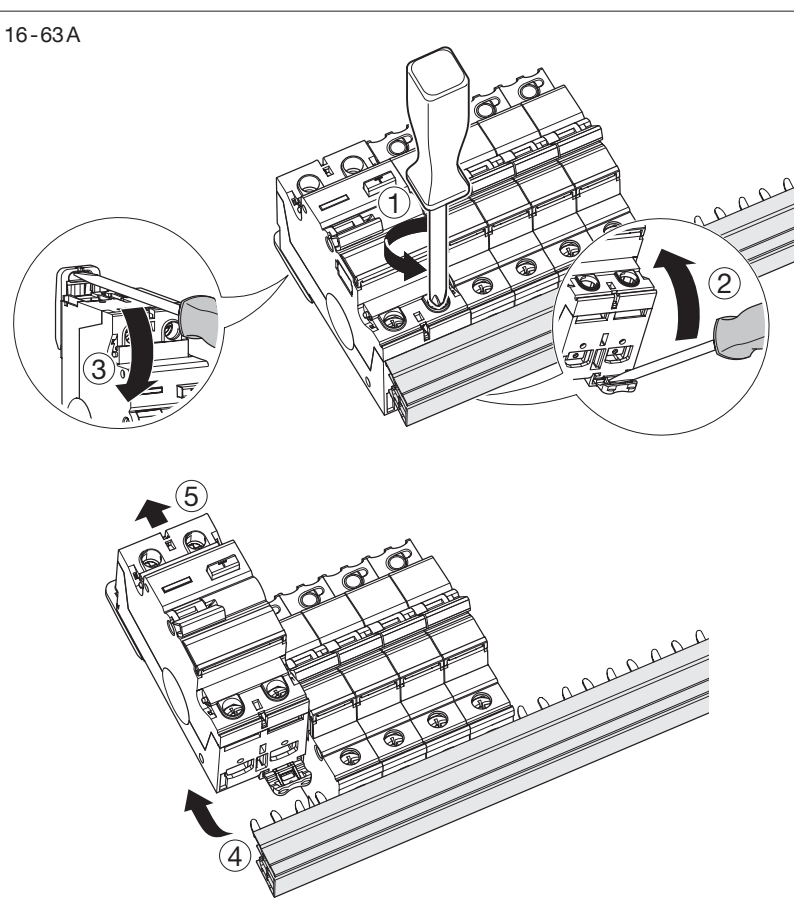
Принадлежности: блок-контакт/сигнальный контакт, расцепитель и блокирующее устройство, см. главный каталог фирмы Hager.

Koordináční tabulka zkratové odolnosti při použití jističů nebo pojistek (viz. hlavní katalog).

Príslušenství: pomocný kontakt / signální kontakt, spoušť a plombovatelná krytka viz. hlavní katalog



16-63A



Warranty



A warranty period of 24 months is offered on Hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect.

If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler).

The warranty is withdrawn if, after inspection by Hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation and/or the procedure for the return of goods has not been followed. Explanation of defect must be included when returning goods.



Protection against dust

In case of work activities nearby, make sure that the electrical installation is protected against dust if the enclosure is not IP5x.



Gwarancja

Firma Hager na warunkach określonych w Karcie Gwarancyjnej udziela na wyroby marki Hager zakupione w Polsce 2 letniej gwarancji liczonej od dnia zakupu danego wyrobu, nie dłużej jednak niż 3 lata od daty produkcji danego wyrobu. Gwarancją objęte są wyłącznie ukryte wady materiałowe lub konstrukcyjne, które uniemożliwiają użytkowania wyrobu zgodnie z jego przeznaczeniem. Nabywca traci prawo do świadczeń gwarancyjnych na skutek: a) dokonania przeróbek lub zmian konstrukcyjnych wyrobu, b) dokonywania napraw wyrobu przez osoby inne niż Gwarant, c) niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją lub przeznaczeniem użytkowania, przechowywania wyrobu, d) nieprawidłowej instalacji lub montażu wyrobu. Świadczenie gwarancyjne jest realizowane, jeżeli wyrób jest dostarczony przez Klienta wraz z opisem uszkodzenia lub wady produktu.



Ochrona przed dostępem ciał stałych

W przypadku prowadzenia prac w pobliżu aparatury upewnij się, że w przypadku, gdy obudowa chroniąca aparaturę nie posiada stopnia ochrony IP5x - jest ona chroniona przed dostępem ciał stałych.



Гарантия

Гарантийные обязательства распространяются на дефекты материалов и сборки в течение 24 месяцев после даты изготовления. Неисправные приборы должны быть возвращены оптовому продавцу. Гарантийные обязательства наступают только после взаимной переписки с торговой и монтажной фирмами и в том случае, если наша служба качества не установила, что причина дефекта заключается в ненадлежащем техническом обслуживании или нарушении норм эксплуатации. Целесообразно сопровождать рекламации сообщениями о возможных причинах возникших неисправностей.



Защита от пыли

Если степень защиты щита менее IP5x, то в случае проведения работ поблизости убедитесь, что электроустановка защищена от пыли.



Záruka

24 měsíců od data výroby na materiál a výrobní závady. Při výrobních závadách musí být výrobek předložen prodejci s uvedením závady, která se na výrobku vyskytuje.



Ochrana proti prachu

Nemá-li rozvaděč krytí IP5x a v jeho okolí probíhají stavební práce, je nutné se ujistit, že je přístroj chráněn proti prachu.